

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966.

24 MAI 1966.

PROJET DE LOI

modifiant l'arrêté-loi du 14 avril 1945 relatif à l'octroi de prêts à faible intérêt aux ouvriers mineurs en vue de l'achat ou de la construction d'une habitation.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Inscrit dans un ensemble de mesures prises au lendemain de la libération du territoire pour valoriser la profession d'ouvrier mineur et assurer à l'époque la production optimum d'une matière première qui était vitale pour le redressement économique et la prospérité du pays, le régime spécial des prêts à faible intérêt pour la construction et l'achat d'une habitation avait été conçue comme un moyen de fixer sur place la main-d'œuvre nécessaire à l'activité des charbonnages.

Dans ce régime, l'Etat prend annuellement en charge la différence, dénommée remise d'intérêt, entre l'intérêt au taux normal pratiqué par le prêteur et l'intérêt exceptionnellement réduit fixé par l'arrêté-loi du 14 avril 1945.

C'est en raison du caractère économique de la subvention, qu'il a été expressément stipulé dans cet arrêté-loi que la remise ne serait plus due lorsque l'emprunteur cesserait d'être ouvrier mineur, c'est-à-dire, au sens large, lorsque l'emprunteur cesserait d'être assujéti au régime spécial de retraite des ouvriers mineurs.

Les fermetures de puits de charbonnages auxquels il faut se résoudre peuvent entraîner le retrait de la remise d'intérêt pour certains ouvriers licenciés ayant moins de dix années de services miniers.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966.

24 MEI 1966.

WETSONTWERP

tot wijziging van de besluitwet van 14 april 1945 betreffende het toekennen van leningen tegen lage rente aan de mijnwerkers met het oog op de aankoop of het bouwen van een woning of woonvertrekken.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In het kader van de maatregelen die onmiddellijk na de bevrijding van het grondgebied werden genomen met het oog op de valorisatie van het mijnwerkersberoep en om alsdan een maximale productie te verzekeren van een grondstof die voor de economische herleving en 's lands voorspoed van vitaal belang was, werd het bijzondere stelsel van leningen tegen lage intrest voor de bouw of de aankoop van een woning uitgedacht als een middel om de arbeidskrachten, nodig voor de activiteit der steenkolenmijnen, ter plaatse te vestigen.

In toepassing van dit stelsel neemt de Staat jaarlijks het verschil — rentevermindering genaamd — ten laste tussen de normale door de lener gevraagde rentevoet en de buitengewoon lage intrest, bepaald bij de besluitwet van 14 april 1945.

Omwillen van de economische aard van de tegemoetkoming werd uitdrukkelijk in deze besluitwet bepaald dat de rentevermindering niet langer verschuldigd is wanneer de lener ophoudt het beroep van mijnwerker uit te oefenen d.w.z., in een ruime zin, wanneer de ontlener niet langer aan het speciale pensioenstelsel der mijnwerkers onderworpen blijft.

De mijnsluitingen tot dewelke dient besloten te worden, kunnen tot gevolg hebben dat afgedankte mijnwerkers die minder dan tien jaar dienst in een kolenmijn tellen, het voordeel van de rentevermindering verliezen.

Il s'agit de ceux qui se reclassent dans une autre industrie et dont les prestations nouvelles, contrairement à ce qui est admis pour les licenciés ayant plus de dix ans de service, ne sont pas assimilés à des services miniers pour la détermination des droits à la pension de retraite d'ouvrier mineur.

Ce retrait serait à la fois inéquitable et inopportun. Inéquitable, parce qu'il sanctionnerait l'ouvrier mineur pour un fait totalement étranger à sa volonté. Inopportun, parce que son appréhension serait de nature à contrarier les efforts entrepris par le Gouvernement pour orienter cet ouvrier mineur licencié vers l'exercice d'une autre profession.

C'est pourquoi le présent projet vise à conserver aux ouvriers licenciés par suite de la fermeture de puits de charbonnage, le bénéfice de la remise d'intérêt quelle que soit la nature ultérieure de leurs occupations.

*
**

Pour le surplus, il paraît équitable de mettre sur le même pied que les ouvriers licenciés, les mineurs qui, dès l'annonce de mesures gouvernementales entraînant la fermeture à terme du charbonnage qui les occupait, ont pris l'initiative de se recaser dans une autre industrie sans attendre leur licenciement.

Le Ministre de la Famille et du Logement,

Het betreft deze die in een andere industrietak worden tewerkgesteld en wier nieuwe prestaties, in tegenstelling met hetgeen wordt toegestaan voor afgedankte mijnwerkers met meer dan tien jaar dienst, voor de vaststelling van hun rechten op een overlevingspensioen voor mijnwerkers, niet worden gelijkgesteld met in een kolenmijn gepresteerde diensten.

Het verlies van dit voordeel zou niet alleen onbillijk maar ook inopportuun zijn. Onbillijk omdat het de mijnwerker treft voor een feit dat helemaal buiten zijn wil geschiedt. Inopportuun omdat de vrees voor dit verlies de inspanningen dreigt tegen te werken welke de Regering zich getroost om deze afgedankte mijnwerker aan een ander beroep te helpen.

Om deze redenen is dit ontwerp erop gericht te voorkomen dat arbeiders, die ten gevolge van de sluiting van een steenkolenmijn worden afgedankt, het voordeel der rentevermindering zouden verliezen, ongeacht de aard van hun latere bezigheden.

*
**

Daarenboven blijkt billijkheidshalve geen onderscheid te moeten gemaakt worden tussen mijnwerkers die afgedankt werden en mijnwerkers die, eens dat de Regering maatregelen heeft aangekondigd welke de sluiting van de koolmijn waar ze tewerkgesteld zijn zal tot gevolg hebben, het initiatief namen om zich in een andere nijverheid te herplaatsen zonder hun afdanking af te wachten.

De Minister van het Gezin en van de Huisvesting,

Marg. DE RIEMAECKER-LEGOT.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, 2°;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Famille et du Logement,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Famille et du Logement est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Le deuxième alinéa de l'article 1^{er} de l'arrêté-loi du 14 avril 1945 relatif à l'octroi de prêts à faible intérêt aux ouvriers mineurs en vue de l'achat ou de la construction d'une habitation, modifié par l'arrêté-loi du 12 décembre 1945 et maintenu en vigueur en vertu de l'article 25 de la loi du 1^{er} juin 1949, est remplacé par la disposition suivante :

« Le bénéfice de la présente réduction est retiré à l'emprunteur durant la période où il cesse d'être assujéti au régime de retraite des ouvriers mineurs, sauf dans les cas suivants :

» 1° s'il est licencié par suite de fermeture de puits de charbonnage;

» 2° s'il abandonne la profession d'ouvrier mineur après une décision gouvernementale impliquant la fermeture à terme du charbonnage qui l'occupait. »

Donné à Bruxelles, le 16 mai 1966.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, 2°;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van het Gezin en van de Huisvesting,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van het Gezin en van de Huivering is gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst luidt als volgt :

Enig artikel.

Het tweede lid van artikel 1 van de besluitwet van 14 april 1945 betreffende het toekennen van leningen tegen lage rente aan de mijnwerkers, met het oog op de aankoop of het bouwen van een woning of woonvertrekken, gewijzigd bij de besluitwet van 12 december 1945 en gehandhaafd bij artikel 25 van de wet van 1 juni 1949, wordt vervangen door volgende bepaling :

« Het voordeel van bedoelde vermindering wordt aan de lener ontnomen voor de periode dat hij niet aan het pensioenstelsel der mijnwerkers onderworpen is, behoudens in de volgende gevallen :

» 1° indien hij wordt afgedankt ingevolge de sluiting van koolmijnen;

» 2° indien hij het beroep van mijnwerker verzaakt nadat de Regering een beslissing genomen heeft ingevolge waarvan de koolmijn waar hij is tewerkgesteld zal gesloten worden. »

Gegeven te Brussel, 16 mei 1966.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Famille et du Logement,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van het Gezin en van de Huisvesting,

Marg. DE RIEMAECKER-LEGOT.